

# AICHAER NACHRICHTEN

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### DIE GEMEINDE AICHA VORM WALD SUCHT AB SOFORT

eine zuverlässige  
**Reinigungskraft (m/w/d) auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung**



Ihre Einsatzorte werden insbesondere das Rathaus Aicha vorm Wald aber auch andere gemeindliche Liegenschaften sein.

Ihr Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf senden Sie bitte bis **spätestens Donnerstag, 30.09.2021** an die Gemeinde Aicha vorm Wald, Hofmarkstraße 2,

94529 Aicha vorm Wald oder gerne auch per E-Mail an

[andreas.gastinger@aichavormwald.de](mailto:andreas.gastinger@aichavormwald.de).

Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 08544/9630-17.

- - -

### Schülerbeförderung zu den Mittelschulstandorten Tiefenbach und Kirchberg v. W.

Die vorläufigen Busfahrpläne zu den obigen Schulstandorten werden Ende August auf der Startseite der Homepage der Gemeinde Tiefenbach ([www.gemeinde-tiefenbach.de](http://www.gemeinde-tiefenbach.de)) unter der Rubrik „Aktuelles“ veröffentlicht.

Es handelt sich hierbei um **vorläufige** Busfahrpläne. Eine laufende Änderung / Anpassung der Fahrpläne erfolgt aufgrund von Schüleranmeldungen und Stundenplanänderungen.

Eltern und Schüler können sich anhand der eingestellten Busfahrpläne informieren. Sollten Unklarheiten bestehen oder andere Anpassungen erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an folgende Ansprechpartner in der Gemeinde Tiefenbach:

Frau Juliane Binder, Tel. 08509/9009-42 oder Email: [juliane.binder@tiefenbach.bayern.de](mailto:juliane.binder@tiefenbach.bayern.de)

- - -

### BUNDESTAGSWAHL AM 26. SEPTEMBER 2021

Die Wahlbenachrichtigungen für die Bundestagswahl am 26.09.2021 wurden den Bürgerinnen und Bürgern zugestellt. Wer keine Benachrichtigung erhalten hat, meldet sich bitte umgehend bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 08544/9630-22.

Briefwahlunterlagen können ab Erhalt der Wahlbenachrichtigung **bis Freitag, 24.09.2021, 18.00 Uhr**, beim [Wahlamt der Gemeinde Aicha vorm Wald](#) im Rathaus, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, Zimmer 1, beantragt werden.

**Die Briefwahlunterlagen können auch online auf unserer Internetseite unter [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de) bis spätestens 21.09.2021, beantragt werden.**

Die Wahlbriefe müssen spätestens bis Sonntag, 26.09.2021, 18.00 Uhr, bei der Gemeinde Aicha vorm Wald (Briefkasten Rathaus) eingegangen sein.

Gemeindeamt Aicha vorm Wald

- - -



Amtliches  
ab Seite 1



Familiennachrichten  
ab Seite 13



Vereinsanzeigen  
ab Seite 14



Geschäftsanzeigen  
ab Seite 15



Verschiedenes &  
Pfarnachrichten  
ab Seite 20

Gemeinde / Markt / Stadt  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Hofmarkstraße 2  
94529 Aicha vorm Wald

Nach Anlage 5  
(zu § 20 Abs. 1 BWO)

Verwaltungsgemeinschaft

Bundestagswahl 2021

## BEKANNTMACHUNG über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am

Datum  
**26.09.2021**

### 1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl

für die Gemeinde/den Markt/die Stadt **Aicha vorm Wald**  
 für die Wahlbezirke  
der Gemeinde/des Marktes/der Stadt

Wochentag 20. Tag vor der Wahl Wochentag 16. Tag vor der Wahl  
wird in der Zeit von **Montag 06.09.2021** bis **Freitag 10.09.2021**

während der allgemeinen Öffnungszeiten  
 von \_\_\_\_\_ Uhr bis \_\_\_\_\_ Uhr

im/in  
(Rathaus/Dienststelle, Anschrift, Zi.-Nr.)<sup>1)</sup>  
**Rathaus Aicha vorm Wald, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald,  
Zimmer Nr. 1**

barrierefrei  
 ja  nein

für Wahlberechtigte **zur Einsichtnahme bereit gehalten**. Wahlberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu **ihrer Person** im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten **überprüfen**. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von **anderen** im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Wahlberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein **Sperrvermerk** gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

**Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.**

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von **Montag 06.09.2021** bis spätestens **Freitag 10.09.2021** bis **12.00** Uhr im / in

(Rathaus/Dienststelle, Gebäude, Zi.-Nr.)  
**Rathaus Aicha vorm Wald, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, Zimmer Nr. 1**

**Einspruch einlegen.**  
Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens am **05.09.2021** eine **Wahlbenachrichtigung** samt Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

1) Für jeden Ort der Einsichtnahme ist anzugeben, ob er barrierefrei oder nicht barrierefrei ist. Wenn mehrere Einsichtsstellen eingerichtet sind, diese und die jeder Einsichtsstelle zugewiesenen Gemeindefile oder dgl. oder die Nummern der Wahlbezirke angeben.

Wahlvordruck **G3**

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

(Nummer und Name des Wahlkreises)

227 Deggendorf

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises  
oder  
durch **Briefwahl**  
teilnehmen.

5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

5.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person.

Wochentag

Der Wahlschein kann bis zum **Freitag** **24.09.2021** **18 Uhr**, im / in

(Rathaus/Dienststelle, Gebäude, Zi.-Nr.)

Rathaus Aicha vorm Wald, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, Zimmer Nr. 1

schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden. Wer bei nachgewiesener **plötzlicher Erkrankung** den Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr**, beantragen.

5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person, wenn

a) sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18

Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum Sonntag, **05.09.2021**) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22

Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum Freitag, **10.09.2021**) versäumt hat,

b) ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter Buchst. a) genannten Fristen entstanden ist,

c) ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

Der Wahlschein kann in den oben genannten Fällen bei der in Nr. 5.1 bezeichneten Stelle noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr**, schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden.

6. Wer den **Antrag für eine andere Person stellt**, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

7. Mit dem Wahlschein erhält die wahlberechtigte Person zugleich

- einen amtlichen Stimmzettel
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag.
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist, und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 25. September 2021), 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

8. Wahlschein und Briefwahlunterlagen können auch durch die Wahlberechtigten persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person **nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt**; dies hat sie der Gemeinde vor Empfangnahme der Unterlagen **schriftlich zu versichern**.

9. Eine wahlberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht.** Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

10. Bei der **Briefwahl** muss der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle abgesendet werden, dass der Wahlbrief dort **spätestens am Wahltag bis 18 Uhr** eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform **ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich** befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum

Aicha vorm Wald, 30.08.2021

Die Gemeinde

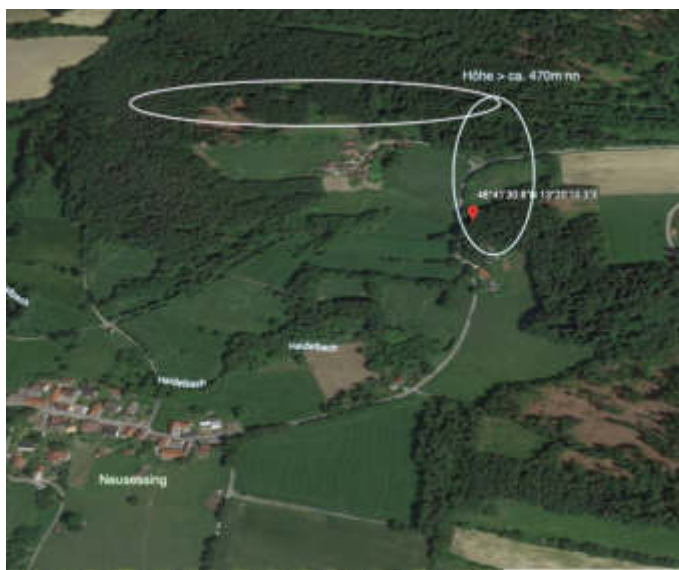
Unterschrift

## **Anfrage zur Errichtung eines Mobilfunkmastes in Neusessing**

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Aicha vorm Wald,

die Telefonica Deutschland plant, die Infrastruktur für mobiles Breitband in der Gemeinde Aicha vorm Wald und Umgebung weiter zu verbessern. Dazu soll im Bereich Neusessing (Kronenwald) eine neue Mobilfunksendeanlage errichtet werden, eine Suchkreis Anfrage wurde bereits in Auftrag gegeben.

Nachstehend übermitteln wir Ihnen den Bereich der Suchkreis Anfrage (zwei weiße Kreise):



Die Prüfung durch die Funkplanung von Telefonica hat ergeben, dass das gemeindliche Grundstück FI.Nr. 2631, Gmkg. Aicha vorm Wald grundsätzlich für die Errichtung eines Mobilfunkmastes geeignet erscheint. Es wird eine Teilfläche von ca. 250 m<sup>2</sup> benötigt. In diesem Bereich ist die Errichtung eines bis zu ca. 50 m hohen Masten auf einem Fundament und eines Technikcontainers mit einer Grundfläche von max. ca. 25 m<sup>2</sup> geplant. Die genaue Bauausführung und Lage der Teilfläche kann erst im weiteren Verlauf des Projekts festgelegt werden.

Grundsätzlich sind zur Errichtung von Mobilfunkmasten mehrere Einzelschritte zu durchlaufen. Zunächst werden von den Betreibern Suchkreis Anfragen gestellt. Nach Abschluss etwaiger Mietverträge mit den Eigentümern wird per Bauantrag das Vorhaben zur Genehmigung vorgelegt. Nach Behandlung des Bauantrages im Gemeinderat wird der Antrag zur Genehmigung an das Landratsamt Passau weitergegeben.

Um mehr Transparenz zu schaffen, möchten wir Sie bereits zum jetzigen Zeitpunkt über diese geplante Maßnahme im Bereich Neusessing - Kronenwald informieren.

Weitere Suchkreis Anfragen bestehen im Gemeindebereich Aicha vorm Wald aktuell nicht.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## DEMOKRATIEMOBIL im Landkreis Passau – Tour vom 01.09. – 08.10.21

Das KJR-Demokratiemobil ist ein neues Experiment im Landkreis, um politische Bildung niederschwellig und mit Spaß vor allem zu junge Menschen zu bringen. Deswegen touren wir im September und Oktober 2021 erstmalig mit einem Kleinbus und unseren ehrenamtlichen BetreuerInnen durch 17 Gemeinden und machen Halt im öffentlichen Raum. Unsere Mission: neben Chillout-Ecke, Musik und Spaß mit Jugendlichen und jungen Erwachsenen ins Gespräch kommen und Infos weitergeben, wie sie in ihren Gemeinden politisch Gehör finden und diese mitgestalten können. An verschiedenen Mitmach-Stationen kann dabei politisches Wissen ausgebaut oder auch konkrete Wünsche und Ideen für die Heimatgemeinde abgegeben werden, die wir dann ins Rathaus weiterleiten.



Das Demokratiemobil soll die eigene Meinungsbildung anregen. Wir verstehen uns daher als parteionabhängig und politisch neutral. Wahlkämpfen jeglicher Art werden wir keine Bühne bieten.

**Die Teilnahme ist kostenlos und offen für alle – wir freuen uns auf euren Besuch!**

### Demokratiemobil- Tourplan 2021:


- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| - <b>Mi, 01.09.</b> von 17 – 20 Uhr | in <b>Aldersbach</b> am Dorfanger                   |
| - <b>Fr, 03.09.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Rotthalmünster</b> am Parkplatz Wieskapelle   |
| - <b>Mo, 06.09.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Aicha v. Wald</b> am Sportgelände             |
| - <b>Mi, 08.09.</b> von 15 – 18 Uhr | in <b>Kirchham</b> am Dorfplatz                     |
| - <b>Fr, 10.09.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Hutthurm</b> am Volksfestplatz                |
| - <b>Mo, 13.09.</b> von 17 – 20 Uhr | in <b>Aidenbach</b> in der Fußgängerzone            |
| - <b>Mi, 15.09.</b> von 15 – 18 Uhr | in <b>Hauzenberg</b> vor der Adalbert-Stifter-Halle |
| - <b>Fr, 17.09.</b> von 14 – 17 Uhr | in <b>Vilshofen</b> am Stadtplatz                   |
| - <b>Mo, 20.09.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Fürstzell</b> am Zentralpark                  |
| - <b>Di, 21.09.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Büchlberg</b> am Volksfestplatz               |
| - <b>Do, 23.09.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Obernzell</b> im Schlossgarten                |
| - <b>Di, 28.09.</b> von 17 – 20 Uhr | in <b>Ruhstorf</b> am Schulplatz                    |
| - <b>Do, 30.09.</b> von 17 – 20 Uhr | in <b>Neuhaus a. Inn</b> am Jugendtreff Homebase    |
| - <b>Fr, 01.10.</b> von 16 – 19 Uhr | in <b>Windorf</b> am Rondell Uferpromenade          |
| - <b>Di, 05.10.</b> von 17 – 20 Uhr | in <b>Tiefenbach</b> beim Marienplatz               |
| - <b>Mi, 06.10.</b> von 17 – 20 Uhr | in <b>Neukirchen a. Inn</b> am Kirchplatz           |
| - <b>Fr, 08.10.</b> von 15 – 18 Uhr | in <b>Neukirchen v. Wald</b> am Schulhof            |

*Die Termine finden im Freien an öffentlichen Plätzen statt. Wetterbedingte Ausfälle sind möglich, Änderungen vorbehalten den geltenden Corona-Regelungen zum Veranstaltungszeitpunkt. Änderungen werden tagesaktuell über Social Media mitgeteilt.*

Ansprechpartnerin:

**Sandra Straube, Kommunale Jugendpflegerin**

Tel.: 08502/91778-23 oder 0170/2068765, Mail: [sandra.straube@kjr-passau.de](mailto:sandra.straube@kjr-passau.de)

 [jugend.beteiligen\\_passauerland](https://www.instagram.com/jugend.beteiligen_passauerland)  [Kreisjugendring Passau](https://www.facebook.com/KreisjugendringPassau)

- - -



## Impfbustour geht in die zweite Runde – Bisher fast 2.000 Impfungen verabreicht

Mehr als 30 Standorte im ganzen Landkreis werden jetzt zur Zweitimpfung angefahren – Weiterhin auch Erstimpfungen möglich

**Lkr. Passau.** Vor gut einem Monat hat der Landkreis Passau seinen Impfbus auf Tour quer durch das Passauer Land geschickt, um das flächendeckende Impfangebot noch offener und näher zu gestalten. Mittlerweile hat der Impfbus in einer ersten Tour fast alle der mehr als 30 Stationen einmal angefahren. Dabei wurden fast 2.000 Impfungen verabreicht. Ab nächster Woche geht die Impfbustour in die zweite Runde und kommt pünktlich zur Zweitimpfung genau nach sechs Wochen wieder an die Standorte der ersten Tour.

Im Durchschnitt wurden bei der Sonderaktion mit dem Impfbus rund 65 Impfungen pro Tag durchgeführt, an einigen Tagen waren es sogar mehr als 120. Für Landrat Raimund Kneidinger ist das ein großartiger Erfolg und ein wichtiger Beitrag zum Impffortschritt im Landkreis Passau. „Die Impfbustour hat uns einmal mehr gezeigt, dass wir mit niederschweligen und wohnortnahen Impfangeboten noch viele Menschen zur Impfung animieren können“, so Kneidinger. Gleichzeitig zählt aus Sicht des Landrats gerade jetzt das von Anfang an flächendeckend und gemeinsam gestaltete Impfangebot im Landkreis von Impfzentrum, Impfbus und Hausärzten aus, um möglichst viele Menschen erreichen zu können.

In der zweiten Runde der Impfbustour stehen vor allem Zweitimpfungen an, aber auch Erstimpfungen sind an allen Standorten jederzeit möglich. Das kostenlose Impfangebot im Impfbus steht im Rahmen der Zulassungsvorgaben für alle Impfwilligen offen. Zum Einsatz kommen im Impfbus die Impfstoffe der Hersteller BionTech/Pfizer und Johnson&Johnson. Daneben ist nach wie vor auch eine Impfung im Impfzentrum oder beim Hausarzt möglich. Mitgebracht werden sollte ein Ausweisdokument und der Impfpass (soweit vorhanden).

Der vollständige Fahrplan des Impfbusses steht neben weiteren Informationen rund um das Thema Corona-Schutzimpfung unter [www.landkreis-passau.de/impfzentrum](http://www.landkreis-passau.de/impfzentrum) zur Verfügung.

\*\*\*

**DAS PASSAUER LAND  
KREMPELT DIE  
#ÄRMELHOCH**



**Impfen ohne Termin: Der  
Impfbus kommt nach  
Aicha vorm Wald**

**Dienstag, 7. September 2021 von 11 bis 18 Uhr**  
Parkplatz Rathaus,  
An der Ohe/ Ecke Hofmarkstraße,  
94529 Aicha vorm Wald

Alle Standorte, Fahrplan und weitere Infos unter  
[www.landkreis-passau.de/impfzentrum](http://www.landkreis-passau.de/impfzentrum)

**Schnell und unkompliziert zum besten  
Schutz gegen Corona:**  
Einfach beim Impfbus vorbei kommen und  
impfen lassen.  
Bitte bringen Sie Ihren Ausweis und  
Impfpass (falls vorhanden) mit!




## **Förderprogramme optimal nutzen – Gut informiert bei Heizungsaustausch und Gebäudesanierung**

### **Kostenfreier Online-Vortrag der Energieberatung des VerbraucherService Bayern**

Die bestehenden Förderprogramme der KfW und des BAFA wurden in der „Bundesförderung für effiziente Gebäude“ (BEG) zusammengefasst. Das neue Programm ist zum 01.07.2021 vollständig in Kraft getreten. **Dipl.-Ing. (FH) Architekt Karlheinz Paulus**, langjähriger Energieberater für den VerbraucherService Bayern, klärt in dem kostenfreien **Online-Vortrag am 22. September 2021 von 19:30 bis 21:00 Uhr** über die verschiedenen Fördertöpfe und geförderten Maßnahmen bei der Sanierung der Gebäudehülle und der Erneuerung der Heizungstechnik auf. Welches Förderprogramm ist das richtige? Wohin muss man sich wenden? **Geförderte Heiztechniken und Sanierungsmaßnahmen** werden vom Referenten kurz vorgestellt und konkrete Förderbeispiele aufgezeigt

**Online-Vortrag (kostenfrei):** Förderprogramme optimal nutzen – Gut informiert bei Heizungsaustausch und Gebäudesanierung

**Wann:** Mittwoch, 22. September 2021 von 19:30 – 21:00 Uhr

**Link zur Anmeldung:** [www.verbraucherservice-bayern.de/termine/EN-1-2021-0080](http://www.verbraucherservice-bayern.de/termine/EN-1-2021-0080)

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale in Kooperation mit dem VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB) hilft bei allen Fragen rund um das Thema Energie. Sie ist je nach Beratungsangebot kostenfrei oder kostenpflichtig (30 Euro). Terminvereinbarung unter Tel. 0800-809 802 400. Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale erfolgt durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Mehr Infos unter [www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung](http://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung).

## Veranstaltungen in der Öko-Modellregion im September

Die Bio-Erlebnistage finden jährlich von Ende August bis Mitte Oktober in ganz Bayern statt, um zu zeigen, wie vielfältig unsere Bio-Betriebe sind.

Die Öko-Modellregion Passauer Oberland beteiligt sich an den Bio-Erlebnistagen mit mehreren Veranstaltungen. Zudem organisieren die Bio-Bäckerei Wagner und der Bio-Imker Christian Domes in Straßkirchen Bio-Erlebnistage.

Aufgrund begrenzter Teilnehmerzahlen bitte zeitnah - spätestens bis 3 Tage vorher - anmelden!



## Kaltgepresste Vielfalt: Bio-Pflanzenöle aus der Region

**Datum:** Freitag, 03. September, 17.00 – 20.00 Uhr

**Kosten:** 15 € inkl. zwei Öle zum Mitnehmen

**Treffpunkt:** Bio-Betrieb Hobelsberger Schellköpfig 2, 94034 Passau

**Anmeldung:**

[oekomodellregion@passauer-oberland.de](mailto:oekomodellregion@passauer-oberland.de), 08509 9009-20



An einem Freitagabend nehmen wir Bio-Pflanzenöle genauer unter die Lupe, die in unserer Region hergestellt werden. Hanf, Öllein, Schwarzkümmel - was lassen sich daraus für Öle pressen und welche Herausforderungen sind damit verbunden? Welchen ernährungsphysiologischen Mehrwert besitzen kaltgepresste Öle und Öle in Rohkostqualität und wie können sie in der Küche eingesetzt werden? Fragen wie diesen werden wir auf den Grund gehen!

## Bio-Radtour: Landbewirtschaftung neu gedacht!

**Datum:** Samstag, 11. September, 08.30 Uhr - ca. 16.00 Uhr

**Route:** Kirchberg v. Wald – Vilshofen – Passau – Kirchberg v. Wald (ca. 50 km)

**Treffpunkt:** SoLaWi (Lindach 2, 94113 Tiefenbach)

**Anmeldung:** [oekomodellregion@passauer-oberland.de](mailto:oekomodellregion@passauer-oberland.de), 08509 9009-20



Wir starten bei der in diesem Jahr neu gegründeten **Solidarischen Landwirtschaft in Kirchberg vorm Wald**, lernen das Konzept einer solidarischen Landwirtschaft und gleichzeitig die Herausforderungen kennen, die eine solidarische Landwirtschaft in der Gründungsphase mit sich bringt.

Weiter geht es zum **Biohof Reinhardt am Galgenberg in Vilshofen**. Der Biokreis-Betrieb hält neben Schafen und Geflügel verschiedene Schweinerassen im Freiland.

Zum Mittag stärken wir uns in Passau im **Bio-Wirtshaus 'Zum Fliegerbauer'**. Direkt im Anschluss bekommen wir eventuell die Möglichkeit für eine Besichtigung der **Landwirtschaft am Stelzhof**.

Bei Interesse besteht die Möglichkeit einer gemeinsamen Rückfahrt nach Kirchberg vorm Wald. Die Kosten für die Mittagsverpflegung Bio-Wirtshaus ‚Zum Fliegerbauer‘ sind selbst zu tragen.

\*\*\*



## Bienen auf der Streuobstwiese

**Datum:** Samstag, 4.09.2021, 14:00-18.00 Uhr oder  
Samstag, 11.09.2021 14:00-18.00 (je nach Witterung)

**Veranstalter + Anmeldung:**

**Christian Domes - Heuweg 4, 94121 Salzweg; [christian-domes@web.de](mailto:christian-domes@web.de); 08505-93129**

Besucht uns auf unserer Streuobstwiese, auf der wir Bienen halten. Vor Ort könnt ihr unsere Bio-Produkte wie Äpfel, Saft und Honig verkosten und erhaltet viele Informationen zu Streuobst und Bienen.



Je nach Wetterlage findet der Termin am 04.09.2021 oder am 11.09.2021 statt. Wir freuen uns auf euch! Ihr findet uns bei Schlott – Richtung Wurmeck; Obstwiese rechts – Salzweg – Straßkirchen

## Innenhoffest der Biobäckerei Wagner

**Datum:** Samstag, 25.09.2021, ab 10 Uhr

**Veranstalter:** Bio-Bäckerei Wagner (Am Zugsberg 1, 94113 Tiefenbach)

**Keine Anmeldung notwendig!**

Wir laden Sie herzlich zu unserem Innenhoffest der gläsernen Biobäckerei Wagner am Zugsberg ein. Es erwartet Sie ein buntes Programm inkl. verschiedener Musikgruppen und vielen Infos zum Thema Biobäckerei und Nachhaltigkeit.



Wir freuen uns auf Sie!



*Die Veranstaltungen unterliegen den zu diesem Zeitpunkt geltenden Hygienebestimmungen!*

*Bildquellen: ILE Passauer Oberland, Bio-Hof Leitner, Biohof Reinhardt, Christian Domes, Daniel Delang*



## Instrumentaler und vokaler Hauptfachunterricht

### Schlagzeug

- Drumset
- Percussion (z.B. Cajon)
- Mallets

### Holzblasinstrumente

- Blockflöte
- Querflöte
- Klarinette
- Oboe
- Fagott
- Saxophon

### Volksmusikinstrumente

- Zither
- Hackbrett
- Steirische Harmonika
- Akkordeon

### Tasteninstrumente

- Klavier
- Jazzpiano
- Kirchenorgel
- E-Piano/Keyboard/Synthesizer
- Akkordeon

- **Digitale Musikproduktion**

### Gesang

- Klassik, Pop, Rock, Jazz, Musical
- Stimmbildung

### Blechblasinstrumente

- Waldhorn
- Trompete
- Posaune
- Tenorhorn
- Euphonium
- Tuba

### Streichinstrumente

- Geige
- Bratsche
- Violoncello
- Kontrabass

### Zupfinstrumente

- Gitarre
- E-Gitarre
- E-Bass
- Harfe
- Ukulele

- **Sonstige Instrumente auf Anfrage**

Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage zusätzlich zur finanziellen Förderung der Blasmusik-tauglichen Fächer und zur Familien- und Sozialermäßigung.

## Ensemble- und Ergänzungsfächer

- verschiedene Chöre, Ensembles und Bands
- Musiktheorie (zur Vorbereitung auf D1- bis D3-Prüfungen)
- Projekte zu Instrumentenbau, Musiktheater, Musik und Elektronik...
- Musik für Menschen mit Behinderung
- Eltern-Kind-Gruppen
- Musik für Senioren
- Musizierfreizeiten
- Fortbildungen für den Bereich der instrumentalen und vokalen Laienmusik

Musikschule im Landkreis Passau  
 Passauer Straße 39  
 94121 Salzweg  
 ☎ 0851/397-622  
 📠 Fax 0851/397-90909  
 ✉ musikschule@landkreis-passau.de  
 🌐 www.landkreis-passau.de/musikschule

# Das wertvollste Geschenk der Welt: Stammzellen spenden®



Franz Meyer

Altlandrat und Schirmherr



Franze, geheilt durch gesunde Stammzellen!

# ÄRMEL HOCH GEGEN BLUTKREBS! LASS DICH TYPISIEREN!



www.akb.de

## TYPISIERUNGSAKTION für Franze (u.v.a.)

### Sonntag, 12.09.2021, 11 - 16 Uhr

### Grundschule Aicha v. W., Schulstr. 10, 94529 Aicha v. Wald Für das leibliche Wohl wird gesorgt!

#### Werde Stammzellspender: Gib Leukämiepatienten die Chance auf Heilung!

"Dass es uns mal betrifft, daran dachte bis jetzt niemand. Wir wissen, jeden kann's treffen, aber unsere Familie nicht!" Doch von einem auf den anderen Tag wurde der Familie Eisner die Gewissheit genommen. Beim 12-jährigen Franze wurde nach einem Hausarztbesuch Mitte Dezember 2020 ein besorgniserregendes Blutbild festgestellt. Nach der Einlieferung ins Passauer Krankenhaus kam dann kurz vor Weihnachten die schockierende Diagnose AML! Nachdem die Chemotherapie erfolglos blieb, stand schnell fest, dass eine Stammzelltransplantation notwendig ist. Glücklicherweise gab es einen geeigneten Spender für Franze. Seine Stammzellen haben dem 12-jährigen ein neues Leben geschenkt. "Stammzellen können Leben retten! Helfen wir gemeinsam, es kann auf jeden von uns ankommen.", sagt der Altlandrat und Schirmherr Franz Meyer. Zwecks Planung bitten wir bei größeren Gruppen um Anmeldung unter: "typisierung-franze@web.de".

#### BITTE SPENDE AN:

Kinderkrebshilfe Dingolfing-Landau-Landshut e.V.  
IBAN:DE87 7425 0000 0100 2740 00

Verwendungszweck: Franze Aicha v. Wald

Jede Erstregistrierung kostet uns 35 Euro. Wir sind dringend auf Geldspenden angewiesen. Unterstütze uns mit Deiner Geldspende!

### In Bayern Stammzellen spenden - weltweit Leben retten.

Akkreditiert beim ZKRD nach den Standards der WMDA



Robert-Koch-Allee 23 • 82131 Gauting • Telefon 089-89 32 66 28 • helfen@akb.de • www.akb.de • www.facebook.com/AktionKnochenmarkspendeBayern

## Es ist bald soweit! – „Mitfahrbankerl“ im Passauer Oberland

Beitrag zur besseren Mobilität und zum sozialen Miteinander in sechs ILE-Gemeinden



Tiefenbach/Fürstenstein, August 2021

„**Einsteigen & Mitfahren**“ heißt es in Kürze im Passauer Oberland!

Die sechs ILE-Gemeinden Neukirchen vorm Wald, Ruderting, Tiefenbach, Salzweg, Tittling und Witzmannsberg stellen an insgesamt 25 Standorten in ihrem Gemeindegebiet sog. „Mitfahrbankerl“ auf. Sie haben dieses Projekt in den letzten Monaten gemeinsam entwickelt. Ab der 2. Septemberhälfte werden die Bankerl Mitfahrwilligen in den oben genannten Gemeinden zur Verfügung stehen! Sie werden an unterschiedlichen Standorten in den Hauptorten und Ortsteilen platziert und können für die Fahrt in stark frequentierte Richtungen in Anspruch genommen werden.

Zuvor wird jedoch Bürgermeister Christian Fürst, der seine Amtskollegen aus den erwähnten Gemeinden für diese Idee mit ins Boot holen konnte, in deren Anwesenheit und mit weiteren Gästen voraussichtlich am 17. September das erste „Mitfahrbankerl“ in der Gemeinde Tiefenbach offiziell einweihen.

„Wer nichts wagt, wird nicht erfahren, ob’s gelingt“, so Bürgermeister Christian Fürst zu diesem Pilotprojekt in der Region. „Bayern- und bundesweit gibt es schon zahlreiche gut funktionierende Beispiele, an denen wir uns orientiert haben. Bei der Gestaltung unserer Mitfahrbankerl haben wir uns an der ILE-Gestaltungslinie orientiert. Schließlich handelt es sich um ein interkommunales Projekt und einen Beitrag zur Verbesserung der Mobilität im gesamten ILE-Gebiet. Zudem wird es über das ILE-Regionalbudget mit rund 10.000 Euro auch gefördert.“

Eine Arbeitsgruppe mit Vertretern der beteiligten Gemeinden und der ILE-Geschäftsführerin Gabriele Bergmann hat die wesentlichen Punkte erarbeitet. In enger Abstimmung mit den Bürgermeistern und Verwaltungen der Gemeinden sind neben der Gestaltung auch die Standorte der Mitfahrbänke festgelegt worden.

„Unser Ziel ist es,“ so Gabriele Bergmann, „die Mobilität durch den Beitrag der Kommunen und das Mitfahrangebot „von Bürgern für Bürger“ in unserer ländlichen Region zu verbessern und die Aufmerksamkeit für das soziale Miteinander mehr ins Bewusstsein zu rücken.“

### **Worum geht’s dabei konkret?**

An geeigneten, gut sichtbaren und frequentierten Standorten im Gemeindebereich werden die als „Mitfahrbankerl“ gekennzeichneten Bänke aufgestellt. Sie werden mit einem Schild versehen, an dem Richtungen/Zielorte zur Auswahl stehen werden.

Wer eine Mitfahrgelegenheit benötigt, wählt seine Zielrichtung aus, nimmt auf der Bank Platz und wartet auf eine/n hilfsbereiten Autofahrer\*In, der/die zum Zielort fährt. Dies geschieht auf freiwilliger Basis, kostenfrei und ohne weitere Verpflichtungen.

Damit wird Bürgern\*Innen die Möglichkeit gegeben – auch außerhalb des mancherorts spärlichen ÖPNV-Angebots oder ohne eigene Fahrgelegenheit – „von A nach B“ zu kommen.

Das Netz der Mitfahrbänke reicht dann von Standorten im Gemeindegebiet von Witzmannsberg über Tittling und Neukirchen vorm Wald bis nach Ruderting, Straßkirchen, Salzweg und Tiefenbach mit seinen Ortsteilen Haselbach und Kirchberg vorm Wald.

Wer mitgenommen werden möchte setzt sich auf die Bank und wartet bis jemand kommt und anhält. So können Bürger\*Innen, die vorbeikommen, Mitbürgern aus dem Ort, der Umgebung oder auch Wanderern eine Mitfahrmöglichkeit bieten. Auch für Fahrgemeinschaften können die Standorte als Treffpunkt dienen!

Somit handelt sich nicht nur um einen Beitrag zur Verbesserung der Mobilität im Ländlichen Raum, sondern stellt auch eine Bereicherung des sozialen Lebens in den Gemeinden dar. Auf der gemeinsamen Fahrt kann man sich austauschen und gegenseitig profitieren; also quasi Nachbarschaftshilfe leisten! Das Ganze „kostet“ ein freundliches Lächeln und ein DANKE!

Im Besonderen richtet sich das Angebot an Personen wie Senioren\*Innen, Alleinlebende, Jugendliche ab 16 Jahren sowie junge Erwachsene ohne Führerschein oder mangelnde Gelegenheit zu für sie passenden Zeiten in den Hauptort oder Nachbarort zu gelangen. Informationen zu den Mitfahrbänken stehen unter:

[www.passauer-oberland.de/gemeinden/mitfahrbaenke](http://www.passauer-oberland.de/gemeinden/mitfahrbaenke) bereit.

Die sechs Gemeinden setzen damit ein deutliches Zeichen interkommunaler Zusammenarbeit und schaffen damit einen Mehrwert für die Bürger\*Innen und Gäste in der Region.

**Der Countdown läuft! Trauen Sie sich und vertrauen Sie auf die Hilfsbereitschaft in unserer Region!**

# Ferienprogramm 2021

Liebe Kinder,

trotz der schwierigen Umstände haben wir, die Jungen Frauen Aicha zusammen mit der Gemeinde Aicha vorm Wald versucht, in diesem Jahr wieder zumindest ein kleines Ferienprogramm für Euch auf die Füße zu stellen.

Ihr findet hier eine Übersicht über alle angebotenen Ferienprogrammpunkte. Genauere Informationen zu den einzelnen Angeboten, sowie Kontaktdaten bzgl. Anmeldung usw. findet Ihr in unserem Ferienprogrammheft, das Euch als PDF Download auf der Homepage der Gemeinde Aicha vorm Wald zur Verfügung steht: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

Aber auch die Ferienprogramme aller anderen ILE Gemeinden dürfen von Euch jederzeit besucht werden.

Ebenso hält der Bayerische Jugendring im Internet ein Ferienprogramm für Euch bereit. Ihr findet dieses unter [www.ferienportal-bayern.de](http://www.ferienportal-bayern.de)

Wir wünschen Euch viel Spaß und eine tolle Ferienzeit!!



## September

|          |       |                           |   |
|----------|-------|---------------------------|---|
| Montag   | 06-09 | Pullman                   | Pullman City &<br>Gemeinde Aicha v. Wald    |
| Montag   | 06-09 | Demokratiemobil           | KJR Passau                                  |
| Mittwoch | 08-09 | Bayern Park               | Gemeinde Aicha v. Wald                      |
| Freitag  | 10-09 | Stark auch ohne<br>Muckis | Karin Feilmeyer &<br>Gemeinde Aicha v. Wald |

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Aicha v.W. – Eging a. See – Fürstenstein – Nammering  
Thannberg – Oberpolling - Weferting

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | 📠 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de

**Öffnungszeiten** Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Donnerstag 8.00 – 13.00 Uhr

Pfarrbüro Eging am See: Montag 9.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

**Ausgabe 18 (04.09.-17.09.2021)**

### Die Vorbereitung auf die Firmung beginnt

Am **Sa., 18.09.2021**, findet von **14:00 bis 16:00 Uhr** im **Pfarrheim Eging a. See (Prof.-Reiter-Straße 9)** das **erste Treffen der Firmbewerberinnen und Firmbewerber** statt. Dazu sind alle Jugendlichen aus dem Pfarrverband Fürstenstein eingeladen, die im Jahr 2006 geboren sind und somit nächstes Jahr gefirmt werden können, wenn sie dies wollen.

Jugendliche, die sich noch nicht angemeldet haben, aber die Firmvorbereitung mitmachen wollen, können sich noch bei Pastoralreferent Otto Penn ([otto.penn@bistum-passau.de](mailto:otto.penn@bistum-passau.de)) oder im Pfarrbüro (08504/1608) anmelden.

### Erntedankfest in Weferting

Am **Samstag, den 04.09.2021 um 19.00 Uhr** feiern wir einen Erntedankgottesdienst in **Weferting**. **Einladung an alle Pfarr- und Gemeindeangehörigen.**

### KDFB Oberpolling-Fürstenstein

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am **Samstag, den 11.09.2021 um 18.00 Uhr** in Oberpolling und zur anschließenden Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Gasthaus Weber in Oberpolling.

### Wir radeln nach Madagaskar

Am **Sonntag, den 12.09.2021**, findet von **12.30 Uhr bis 17.30 Uhr** wieder die Solidaritätsaktion „**Wir radeln nach Madagaskar**“ auf dem Donau-Ilz-Radweg entlang der Strecke von Niederalteich und Kalteneck statt. Mit der freiwilligen Startgebühr unterstützen sie das MISEREOR-Projekt „Das Dorf macht Schule“, bei dem die Schulkinder Madagaskars gefördert werden. Herzliche Einladung an alle!

### Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

| Aicha v. W. /Weferting  | Eging/Thannberg         | Fürstenstein/Oberpolling | Nammering               |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| So., 26.09.2021 / 11:30 | So., 19.09.2021 / 11:30 | Sa., 16.10.2021 / 14:00  | Sa., 25.09.2021 / 14:00 |
| Sa., 30.10.2021 / 14:00 | Sa., 02.10.2021 / 14:00 | So., 21.11.2021 / 11:30  | So., 24.10.2021 / 11:30 |
| So., 28.11.2021 / 11.30 | So., 07.11.2021 / 11:30 | Sa., 18.12.2021 / 14:00  | Sa., 20.11.2021 / 14:00 |
| So., 19.12.2021 / 11:30 | Sa., 04.12.2021 / 14:00 | So., 16.01.2022 / 11:30  | So., 12.12.2021 / 11:30 |
| Sa., 22.01.2022 / 14:00 | So., 02.01.2022 / 11:30 |                          | Sa., 08.01.2022 / 14:00 |
|                         | Sa., 29.01.2022 / 14:00 |                          |                         |

### Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein

**Liebe Schwestern und Brüder im Pfarrverband Fürstenstein,**

auf diesem Wege darf ich mich Ihnen vorstellen. Mein Name ist Sophia Biedermann, ich bin 26 Jahre alt und seit gut einem Jahr verheiratet. Mein Mann ist auch der Grund, warum es mich zu Ihnen in das schöne Dreiburgenland verschlagen wird. Die letzten beiden Jahre habe ich als Pastoralassistentin im Nürnberger Süden gearbeitet, doch die Möglichkeit für meinen Mann im Home Passau zu arbeiten hat uns dazu bewogen nun die Koffer zu packen und einen Neustart zu wagen. So werde ich ab 1. September meine Ausbildung zur Pastoralreferentin bei Ihnen im Pfarrverband fortsetzen. Es ist mir eine Freude, noch innerhalb der Ausbildung eine neue Erfahrung mit neuen Menschen, einem neuen Pfarrverband und einer neuen Diözese machen zu dürfen.

Nach fünf Jahren Theologie Studium in Eichstätt und zwei Jahren pastoralem Einsatz in Nürnberg, habe ich die Pfarreiarbeit wirklich lieb gewonnen. Sie ist der Ort der Begegnung Jesu mit den Menschen. Mich in diesen Dienst stellen zu dürfen ist ein Privileg. Allerdings werde ich Ihnen vorerst nicht lange erhalten bleiben. Denn ich befinde mich bereits in der Mitte einer Schwangerschaft und



mein Mann und ich erwarten somit im Januar unser erstes Kind. Wann und wie danach ein Einstieg in die Arbeit wieder gelingen kann, ist noch offen.

Doch bis dahin freue ich mich auf viele Begegnungen und Gespräche, Gemeinsames beten, und sicher vieles mehr.

Bis zum 1. September.

Es grüßt Sie herzlich Sophia Biedermann

## **Gottesdienstordnung**

Samstag, 04.09. Samstag der 22. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. W. 14.00 Uhr Trauung des Brautpaares Barbara Rodler u. Andreas Winter**

**Oberpolling 14.00 Uhr Trauung des Brautpaares Christoph Brenninger u. Catharina Haupt**

**Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt - Erntedankgottesdienst -**

Karin u. Franz Regiert f. gt. Nachbarin Cordula Kroiß / Fam. Anna Hartl f. gt. Mama, Schwiegerm., Oma u. Uroma Veronika Bumberger / Irma Regiert f. gt. Nachbarin Cordula Kroiß / Geschwister Ascher f. Vater z. Stg. / Fam. Eder/Walter f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa z. 90. Gtg.

**Thannberg 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Geschwister Kroiß f. Vater z. Stg. / Maria u. Günter Hartl f. Georg Greipl / Fam. Christine Reischhofer f. Georg Greipl / Johann Brunngraber u. Beatrix Wirth m. Fam. f. ehem. Nachbarin Theresia Kufner / Fam. Anna Seider f. Georg Greipl / Gerlinde Braumandl f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Gtg. u. bds. Angehörige

Sonntag, 05.09. **23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 8.30 Uhr Heiliges Amt**  
E.g.P. zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern / E.g.P f. Erika u. Toni / Anita u. Rosi f. Vater, Schwiegervater u. Opa Alois Wagner z. Stg.

**Aicha v. W. 8.30 Uhr Pfarrgottesdienst**  
Für alle Lebenden u. Verstorbenen unseres Pfarrverbandes / Fam. Luise Grubmüller f. Schwägerin Anni Grubmüller / Fam. Johann Bürgermeister, Antholling, f. Siegfried Bürgermeister / Berta Gutsmüthl, Maierhof f. Cousin Hans Stadler / Brigitte Rohde m. Fam. f. Ib. Papa, Schwiegerv. u. Opa Manfred Kuhn / Franz Töpfl u. Helga Neukirchinger f. Nachbarin Ilse Seidl / Frieda u. Richard Bürgermeister f. verst. Angehörige / Rita Öller m. Fam. f. Sohn u. Bruder Peter Öller / Irmgard Stöger m. K. f. Ehemann, Vater, Opa u. Uropa z. Stg.

**Nammering 10.00 Uhr Heiliges Amt**  
Anna Bauer, Nammering, f. Johann Eckmüller / Familien Koller f. Rudolf Doletschek / Fam. Walter u. Angela Obermeier f. Erna Weinzierl / Fam. Heidi Neudorfer u. Fam. Katharina Bernkopf f. Jakob Preis / Fam. Josef u. Grete Enzesberger f. Jakob Preis / Reserl u. Hansi Winter f. Schwägerin Elisabeth Hartl / Maria Moritz m. Fam. f. Sohn, Bruder, Schwager u. Onkel Hans z. Stg. / Maria Moritz f. Veronika Bumberger / Geschw. Hartl f. Großeltern, Eltern u. Geschwister

**Eging 10.00 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Hermann Breit f. Nachbarin Gabi Weikelstorfer / Fam. Schwarzbach u. Ruckerbauer f. Stefan Trost / Helga Günthner u. Sieglinde u. Christine m. Fam. f. Ib. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa Josef Günthner z. Stg. / Maria Trost m. K. f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.

Montag, 06.09. Hl. Magnus Glaubensbote im Allgäu

**Oberpolling 18.00 Uhr Rosenkranzandacht**

Samstag, 11.09. Samstag der 23. Woche im Jahreskreis

**Oberpolling 18.00 Uhr Heiliges Amt - Sammlung f. Kommunikationsmittel**

**anschl. JHV d. KDFB Oberpolling-Fürstenstein im GH Weber, Oberpolling**

Fam. Reinhard Bellmann u. Fam. Veronika Fuchs f. Karl Schlattl / Krieger- u. Kameradschaftsverein f. langjähriges Mitglied Josef Neudorfer / Angela Domani-Kessler f. geliebten Lebenspartner Ludwig Späth / Fam. Gerhard Hechinger f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg. / Franziska u. Manfred Feilmeier f. Mutter Franziska Tischler / Magdalena Nöll f. Mutter Franziska Tischler

**Eging 19.00 Uhr Heiliges Amt - Sammlung f. Kommunikationsmittel**  
Fam. Josef Schmid f. Tante Theres Schrenk / Fam. Mayerhofer f. gt. Freund H.H. Pfarrer Ludwig Edmaier / Fam. Franz Endl f. Ib. Tochter Isolde z. Stg.

Sonntag, 12.09. **24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. W. 8.30 Uhr Heiliges Amt - Sammlung f. Kommunikationsmittel**  
Anita Sattler f. Vater u. Opa Georg Sattler z. Stg. / Margit Kinateder m. Fam. f. Christine Kaack / Familie Bauer f. Ehemann u. Vater Josef Bauer / Familie Schwiewagner f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg.

|                           |                  |  |
|---------------------------|------------------|--|
| <b>Thannberg</b>          | <b>8.30 Uhr</b>  | <b>Heiliges Amt - Sammlung f. Kommunikationsmittel</b><br>Erika Wagner f. Nachbarin Theres Müller / Fam. Hermann Schafhauser f. Nachbarn Johann Öttl / Josef Schaffner jun. m. Fam. f. Ib. Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma Karolina Schaffner / Hildegard Brunngraber f. gt. Nachbarn Albert Unrecht / Fam. Ludwig Brunngraber f. gt. Nachbarn Albert Unrecht / Anna Schäffler f. Ib. gute Nachbarin Renate Hoffmann / Michael Murr f. Karolina Schaffner  |
| <b>Fürstenstein</b>       | <b>10.00 Uhr</b> | <b>Heiliges Amt - Sammlung f. Kommunikationsmittel</b><br>E.g.P. f. Maria Binder z. Gtg. / Fam. Peter Ranzinger f. Walter Obermeier  |
| <b>Nammering</b>          | <b>10.00 Uhr</b> | <b>Pfarrgottesdienst - Sammlung f. Kommunikationsmittel</b><br>Für alle Lebenden u. Verstorbenen unseres Pfarrverbandes / Anna Bauer, Nammering, f. Frieda Schiffl / Monika Steinhofer m. K. f. Ib. Ehemann, Papa, Schwiegerv. u. Opa Michael Steinhofer z. 70. Gtg. / Monika Steinhofer m. K. f. Ib. Schwiegerm., Oma u. Uroma / Maria u. Fam. Oskar Moritz f. Jakob Preis  |
| <b>Oberpolling</b>        | <b>11.30 Uhr</b> | <b>Taufe der Kinder Lorena Uhrmann und Sophia Helena Fuchs</b><br>Hl. Johannes Chrysostomus, Bischof u. hl. Notburga, Dienstmagd   |
| <b>Oberpolling</b>        | <b>18.00 Uhr</b> | <b>Rosenkranzandacht</b><br>KREUZERHÖHUNG  |
| <b>Oberpolling</b>        | <b>19.00 Uhr</b> | <b>Heilige Messe</b><br>Maria Winklmeier f. Hedwig Eder / Fam. Jochem f. Josef Gsödl / Kickerclub Streibl f. Max Weigl z. Stg. / Angela Bösner m. Fam. f. Onkel Josef Neudorfer / Maria Stöger f. Schwager Josef Neudorfer / Reinhard u. Irmgard Bellmann zu Ehren des Hl. Herzen Jesu / Maria Winklmeier f. Schwiegereltern / Emma Preitschaft f. Sohn Hansi / Irmgard u. Reiner Bellmann z. Ehren d. Königin d. Himmels u. d. Erde<br>Gedächtnis der Schmerzen Mariens   |
| <u>Mittwoch, 15.09.</u>   |                  |  |
| <b>Nammering</b>          | <b>19.00 Uhr</b> | <b>Heilige Messe</b><br>Fam. Alfons Streifinger u. Wilma Dankesreiter f. Johann Eckmüller / Fam Alfons Streifinger u. Wilma Dankesreiter f. Rudi Doletschek / Geschw. Kühberger f. Jakob Preis / Irene Thür m. Kindern f. Nachbarn Jakob Preis / Fam. Katharina Bernkopf f. Rudolf Doletschek / Elfriede Kufner f. Erna Weinzierl / Elfriede Kufner f. Veronika Bumberger / Irene Thür m. K. f. Ehemann u. Vater z. Stg.<br>Hl. Kornelius, Papst, Hl. Cyprian, Bischof, Märtyrer   |
| <u>Donnerstag, 16.09.</u> |                  |  |
| <b>Eging</b>              | <b>18.00 Uhr</b> | <b>Anbetung</b>  |
| <b>Eging</b>              | <b>19.00 Uhr</b> | <b>Heilige Messe</b><br>Christine Wagner f. gt. Nachbarin Hildegard Hartl / Katharina Kirchberger f. Hermine Trauner u. alle armen Seelen / Elisabeth Madl f. gt. Freundin Erika Biebl / Fam. Trost f. Schwager u. Onkel Stefan Trost / Michael Straßer f. Ib. Schwester Marianne Franke / Fam. Kurt Geier f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg. / Sr. Elisabeth f. Eltern u. Bruder / Sr. Elisabeth n. Meinung / Rita Duschl f. Eltern / Fam. Georg Hirsch f. Therese Hausladen / Fannerl Rauscher f. Therese Hausladen<br>Hl. Hildegard v. Bingen, Hl. Robert Bellarmin |
| <u>Freitag, 17.09.</u>    |                  |  |
| <b>Eging</b>              | <b>16.00 Uhr</b> | <b>Heilige Messe Rosenium</b>  |
| <b>Aicha v. W.</b>        | <b>19.00 Uhr</b> | <b>Heilige Messe</b><br>Fam. Weikelstorfer, Neusessing f. Georg Stauder / Helmut u. Maria Hausner f. Nachbarn Siegfried Bürgermeister / Luise Geisler f. Nachbarn Josef Bauer / Pfarrcaritas f. Josef Bauer / J. Mangold f. Georg Winter / Fam. Grubwinkler f. Hans Stadler / Fam. Grubwinkler f. Willi Weinzierl / Mina Breu f. Nachbarin Ilse Seidl  |

**Bitte beachten:** Der Abgabetermin für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarrnachrichten 18.09. bis 01.10.2021 ist Mittwoch, der 08.09.2021

**Im Pfarrverband sind wir für Sie da:**

Dekan Johannes Graf  
Pfarrvikar Sijil Muttikkal

Tel.: 08504 1608  
Tel.: 08544 386  
Mobil: 0175 6764161

E-Mail: johannes.graf@bistum-passau.de  
E-Mail: sijil.muttikkal@bistum-passau.de

Pastoralassistentin Sophia Biedermann  
Pastoralreferentin Eva Reif  
Pfarrverbandsbüro Fürstenstein:

Tel.: 0159/04119430  
Tel.: 08504 957118  
Tel.: 08504 1608

E-Mail: biedermann.sophia@t-online.de  
E-Mail: eva.reif@bistum-passau.de  
E-Mail: pfarrverband.fuerstenstein@bistum-passau.de

Christina Baier, Gabi Grymer, Lydia Zitzelsberger  
Pfarrbüro Eging am See

Tel.: 08544 1877

E-Mail: [pfarramt.eging@bistum-passau.de](mailto:pfarramt.eging@bistum-passau.de)